

01/2015

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work

EN 388
2121

EN 511
120

EN 420:2003+A1:2009

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 64%, leather: 35%, natural latex 1%

MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene 100%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION NUMBERS
ПРОДУКТИ ОТБЕДНЕТИ СЪЩЕ ТРЕБУВАНАТ И П. Ц. 03/9/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ОБРАЗ НА НАУЧНО-НАУЧНО ЗАЩИТА»

ejendals
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUOSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJA OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKEJEN SELITYS
0 = Alltias suoritustykyn vähimmäismäärän tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu käsitteen rekiteettin tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAAROLTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Sijotettavast mittaan käsitteen käännessen alueelta.

EN 388:2003

ABCD
A. Hankausskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0, Max. 5
C. Rapiuskestävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisuus Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu käsitteeseen /soimäppäryy: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökukavutta esim. asen- nostuissa.

EN 420: 2003

ABCD
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu käsitteeseen /soimäppäryy: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Keskitekyky Min. 0, Max. 4
C. Vedenpitävyys Min. 0, Max. 4
D. Eri lämpötiloissa (1) (lämpötila) Min. 0, Max. 4

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 388:2003

ABCD
A. Sliduskyky Min. 0, Maks. 4
B. Soineständighed Min. 0, Maks. 5
C. Riveständighed Min. 0, Maks. 4
D. Stökestandighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

ABCD
BEKYTTILLESKANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidsförmåelimestest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Handsen er kortere end standarden, hvilket kan gøre større komfort ved eksempelvis flimorteringarbejde.

EN 420: 2003

ABCD
BEKYTTILLESKANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidsförmåelimestest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Maks. 4
B. Keskitekyky Min. 0, Maks. 4
C. Vedenpitävyys Min. 0, Maks. 4
D. Eri lämpötiloissa (1) (lämpötila) Min. 0, Maks. 4

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

ABCD
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003

ABCD
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration (0 Fail) 1 (Pass)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 388:2003

ABCD
A. Arteriesfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontagearbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

ABCD
SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korvektivkälde Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälde Min. 0, Max. 4
C. Wasserpennetration (0 nicht best.) 1 (bestanden)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006: if the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged! Will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIC INFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivåer gäller ytan av handens handflata.

EN 388:2003

ABCD
A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotsstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerförmåga Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimorteringarbeten.

EN 420: 2003

ABCD
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerförmåga Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korvektivkälde Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälde Min. 0, Max. 4
C. Vattengenöträngning Min. 0, Max. 4
D. Godkänd 1 (Godkänd)

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oändligt produkt och kan påverkas av den påfrestring de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för iakttagning. Om handsen består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen hop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst tørt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på behållens skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

KATEGORI II / MIDDELHÖRISKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIC INFORMATION

DA

Läs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BEKYTTILLESKANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Genemtrængningsniveauerne er målt fra håndryggens område.

EN 388:2003

ABCD
A. Sliduskyky Min. 0, Maks. 4
B. Soineständighed Min. 0, Maks. 5
C. Riveständighed Min. 0, Maks. 4
D. Stökestandighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

ABCD
BEKYTTILLESKANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidsförmåelimestest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Handsen er kortere end standarden, hvilket kan gøre større komfort ved eksempelvis flimorteringarbejde.

EN 420: 2003

ABCD
BEKYTTILLESKANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidsförmåelimestest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korvektivkälde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkälde Min. 0, Maks. 4
C. Vattengenöträngning Min. 0, Maks. 4
D. Godkänd 1 (Bestät)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE-produkt kan give 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydelse gælder kun nye produkter. Derne information afspjæjler ikke den faktiske beskyttelsestilstand på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slidtage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med udskyttede dele. EN 511:2006: hvis handsen indeholder separate dele som ikke er en permanent del af produktet, vil ydelseværdierne samt beskyttelsesniveauet kun henvisne til det fær-dige produkt. Der skal foretages en bedømmelse ved rørende maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag afspjæjler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASSFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidan. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARGNING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har igennem en standardiseret test opnået kontinuerlig ydelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** Indeholdt i den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

KATEGORI II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

ABCD
A. Abrießfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontagearbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

ABCD
SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korvektivkälde Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälde Min. 0, Max. 4
C. Wasserpennetration (0 nicht best.) 1 (bestanden)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. **Einweisungsfahrt:** Lt. EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der äußersten Schicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

KATEGORI II / MIDDELS RISK
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOSER
Beskyttelsenivåer måles i området i håndflaten på hanken.

EN 388:2003

ABCD
A. Slitasjemotstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringsmotstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand Min. 0, Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

ABCD
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved flimorteringarbeid.

EN 420: 2003

ABCD
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vannengenöträngning Min. 0, Maks. 4
D. (Godkjent) 1 (Godkjent)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og etterlagte feks høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse handskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. Om handsen består av flere materialer, gjelder verdiene i EN 511:2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen som valg av egnet handske. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og den grad av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidan. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstande for å rengjøre handskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

O = sous le niveau de performance minimale pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai inutile
non adaptée au type de gaz/matériau

EN 388-2013

**GANTS DE PROTECTION
CONTRE LES RISQUES
MECANIQUES**
Les indices de protection
sont mesurés au niveau de la
paume du gant.

- A. Résistance à l'abrasion
- B. Résistance à la coupure
- C. Résistance à la déchirure
- D. Résistance à la perforation

Min. O; Max. 4
Min. O; Max. 5
Min. O; Max. 4
Min. O; Max. 4

EN 420-2003

**GANTS DE PROTECTION -
EXIGENCES GENERALES ET
METHODES D'ESSAI**
Test de densité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est
plus court qu'un gant standard
afin d'assurer un meilleur
couvrement permettant ainsi, par
exemple, de réaliser des travaux
spécifiques de précision.

EN 420-2003
A13+2009

**EXIGENCES GENERALES ET
METHODES D'ESSAI**
Test de densité: Min. 1; Max. 5

EN 511-2006

- A. Froid de convection
- B. Froid de contact
- C. Min. O; Max. 4
- C. Résistance à l'eau (Cheek) (Réussite)

EN 16350-2014

**PROTECTIVE GLOVES
ELECTROSTATIC PROPERTIES**

AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de l'EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il conviendrait de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 388-2003 stipule que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, eu égard à ce qui concerne l'exposition normale de l'utilisateur des gants dans le travail. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont été faites des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de l'EN 420-2004 est un exemple de ces données. La classification donnée EN 388-2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420-2003

qui se réfère à la coupe, l'ajustement et la densité, sans mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés réduisent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou autres agents tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau chaude à l'aide de produits de nettoyage standardisés ou le lavage à l'eau chaude peut s'avérer efficace. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter l'Éditeur/pour plus d'information.

HASZNALATI UTÁSTÍZÁS

II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSÓ:TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ KIMUTATÁSA

HU

[illegible][illegible]

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMEN
O = Order het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003	A. Slijfweerstand Min. 0, Maks. 4 B. Snijweerstand Min. 0, Maks. 5 C. Scheurweerstand Min. 0, Maks. 4 D. Perforatieweerstand Min. 0, Maks. 4
ABCD	

EN 420: 2003 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest:
Min. t: Maks. 5

EN 511:2006	A. Convectorokude Min. 0, Maks. 4 B. Contactokude Min. 0, Maks. 4 C. Waterpenetratie 0 (Niet voldoende) 1 (Voldaan)
ABC	

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
- ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇNENIE RUKAVIC CHRÁNACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany si môžete v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003	A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Maks. 4 B. Odolnosť voči prerazaniu Min. 0, Maks. 5 C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Maks. 4 D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0, Maks. 4
ABCD	

EN 420: 2003 - OGRAŇNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 - OGRAŇNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 - OGRAŇNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t: Maks. 5

EN 511:2006	A. Konvekčný chlad Min. 0, Maks. 4 B. Kontaktný chlad Min. 0, Maks. 4 C. Priemly chlad 0 (Zlyhanie) 1 (Úspech)
ABC	

EN 16350:2014
OGRAŇNENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

WAARSCHUWING Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EEG met het gedetailleerde niveau de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzorgzaam moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatiekenmerken zijn voor de producten in kwestie en kunnen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad van de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de bus van bewegende onderdelen of machines met onbepaalde onderdelen. EN 511:2006 als de handschoen bestaat uit losse delen die niet permanent met elkaar zijn verbonden, gelden de prestatiekenmerken en de bescherming alleen voor de complete constructie. Wees zorgvuldig bij het kiezen van de juiste handschoen met betrekking tot de maximale gebruikersblootstelling. EN 31:2006 Bijlage B tabel B1 toont vier verschillende parameters die moeten worden overwogen. Overweeg ook de volgende factoren: aangestoken door de brandende parameters en het niveau van thermische isolatie dat vereist is voor bescherming tegen de gloed. De tabel in bijlage B van EN 342:2004 is een voorbeeld van dergelijke gegevens. Voor handtoestellen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkwijzig de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische beschermende handschoenen draagt, moet naar behoren worden geïdentificeerd bij het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgetuigd, gepoederd, aangepast of verwijderd als de drager zich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of in brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door verandering, slijtage, verslijt of schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor het zuistvoert werkkte ontvlambare omgevingen waar extra bescherming nodig is.

PASVORM EN MATTEN: Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, die deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging bieden niet het optimale beschermingsniveau. **OPSLAG EN TRANSPORT:** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in het op een droge en donkere plaats, niet onder vochtige verpakking tussen +10° en -30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK:** Indien het product beschadigd raakt, breekt het NIE de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING:** Gebruik geen chemicaliën of schepre voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemaakt van een weefsel of van een standaarddeurdeur testte aangegeven dat ze na het wassen hun prestatie niveau behouden. **VERWIJDERING:** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving. **ALGERIEN:** Dit product bevat geen gevaarlijke stoffen, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor het zuistvoert werkkte ontvlambare omgevingen waar extra bescherming nodig is.

Neem meer informatie contact met het Eijndals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBSAŻNIENIE PICTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rezygnacja nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danego rezygnacji lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003	A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4 B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5 C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4 D. Odporność na przekucie Min. 0, Maks. 4
ABCD	

EN 420: 2003 - REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 - REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 - REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców:
Min. t: Maks. 5

EN 511:2006	A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4 B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4 C. Przenikanie wody 0 (tak); 1 (nie)
ABC	

EN 16350:2014
REKAWICE CHRONIĄCE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE: Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomie jakości przedstawianym poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEG. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawierających nieodwracalnego one rzeczywistego czasu ochrony w pracy, gdzie obecność czynników wpływających na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rezygnacja składa się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnoszą się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rezygnacji należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie poziomu wytrzymałości parametrów i poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 zawiera klasyfikację ochrony przed ogniem z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rezygnację chroniącej przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uświadomione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rezygnacja nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:200

01/2015

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work

EN 511
120

EN 388
2121

EN 420:2003+A1:2009

EN 511
120

EN 388
2121

EN 420:2003+A1:2009

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 64%, leather: 35%, natural latex 1%

MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene 100%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France

6 PAIRS

7 392626 058170

CE

EHS

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION NUMBERS
ПРОДУКТИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИТЕ ТЪРГОВИНАРИ ТР. Ц.039/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ОБЪЕКТА НА НАБЛЮДАНИЕ ЗАЩИТА»

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJA OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKEJEN SELITYS
0 = Alltias suorituskyykin vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu käsiin reknetien tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAAROLTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Sijoidaan mittaan käsiin kämmenen alueelta.

EN 388:2003

ABCD
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Viskeräkestävyys Min. 0, Max. 5
C. Runkokestävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisuus Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu kyykin/soimäppäryy: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

Käsiin on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökukavutta esin. asen. nustaötiin.

EN 420: 2003 + A1:2009

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu kyykin/soimäppäryy: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korvettakäilymys Min. 0, Max. 4
B. Kosketuskäilymys Min. 0, Max. 4
C. Vedenläpisy Min. 0, Max. 4
D. (Ei läpisyä) Min. 0, Max. 4

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 388:2003

ABCD
A. Slidestykke Min. 0, Maks. 4
B. Soinestäydighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivestäydighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikkestäydighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingertestifingertest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan gøre større komfort ved eksempelvis flimorteringarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingertestifingertest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korvettakäilymys Min. 0, Maks. 4
B. Kosketuskäilymys Min. 0, Maks. 4
C. Vedenläpisy Min. 0, Maks. 4
D. (Ei läpisyä) Min. 0, Maks. 4

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

ABCD
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration (0/Fail), 1 (Pass)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006: if the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivåer gäller ytan av handens handflata.

EN 388:2003

ABCD
A. Nibningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillfett/fingertaktillfett: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flimorteringarbete.

EN 420: 2003 + A1:2009

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillfett/fingertaktillfett: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektionskylning Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkylning Min. 0, Max. 4
C. Vattenngång Min. 0, Max. 4
D. (Ei godkänd) Min. 0, Max. 4

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
- ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EEC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för omarbetingad produkt och påverkas av den påfrestring de utsätts för under användning t.ex. nibtring, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för iaktning. Om handsen består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handskar. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar för att hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialen hop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torkt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på behållens skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISK
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

DA

Läs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTÖGRAMMER
0 = Under minimum ytesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handse design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndryggens område.

EN 388:2003

ABCD
A. Slidestykke Min. 0, Maks. 4
B. Soinestäydighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivestäydighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikkestäydighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingertestifingertest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan gøre større komfort ved eksempelvis flimorteringarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingertestifingertest: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korvettakäilymys Min. 0, Maks. 4
B. Kosketuskäilymys Min. 0, Maks. 4
C. Vedenläpisy Min. 0, Maks. 4
D. (Ei läpisyä) Min. 0, Maks. 4

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTÖGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

ABCD
A. Abrießfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillfett/Fingerspitzengefühl: Min. 1, max. 5

EN 420: 2003

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontagearbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillfett/Fingerspitzengefühl: Min. 1, max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektionskälte Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälte Min. 0, Max. 4
C. Wasserdurchdringung (0/nicht best.), 1 (bestanden)

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf benutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. **Einweisungsfahrt:** LT EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Auskleidung wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLE RISK
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIKTÖGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsenivåen måles i området i håndflaten på hanken.

EN 388:2003

ABCD
A. Slitasjemotstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringsmotstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand Min. 0, Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillfett/fingertillfett: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved flimorteringarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009

VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillfett/fingertillfett: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vanngjennomtrengning Min. 0, Maks. 4
D. (Ikke godkjent) Min. 0, Maks. 4

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
AIZSARGCIMDI - ELEKTROSTATISKĀS
ĪPAŠĪBAS

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Order het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003		A B C D	A. Slijfweerstand Min. 0, Maks. 4 B. Snijweerstand Min. 0, Maks. 5 C. Scheurweerstand Min. 0, Maks. 4 D. Perforatieweerstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijnmontage.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest:
Min. t: Maks. 5

EN 511:2006		A B C	A. Convectorokude Min. 0, Maks. 4 B. Contactokude Min. 0, Maks. 4 C. Waterpenetratie 0 (Niet voldoende) 1 (Voldaan)

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇČENIE RUKAVIC CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany si môžete v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003		A B C D	A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Maks. 4 B. Odolnosť voči pretrhávaniu Min. 0, Maks. 5 C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Maks. 4 D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003 - OGRAŇČENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OGRAŇČENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov:
Min. t: Maks. 5

EN 511:2006		A B C	A. Konvekčný chlad Min. 0, Maks. 4 B. Kontaktný chlad Min. 0, Maks. 4 C. Prienik vody 0 (Zlyhanie) 1 (Úspech)

EN 16350:2014
OGRAŇČENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uweďenej v norme PPE 89/686/EE s podrobnými úrovnami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že každá položba osobných ochranných prostriedkov nenahradzuje úplnú ochranu pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrenia. Úroveň výkonnosti si uvedené pre produkty v inom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku vlných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odieranie, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných vybavenia s nechránenými časťami. EN 511:2006, ak sa rukavica skladá zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedené úrovné výkonnosti a ochrana platí len pre úplne zostavený produkt. Pri výbere správnej rukavice vzhľadom k maximálnej vystaveniu používateľa zachovajte opatrenia. Norma EN 511:2006, dodatok B, tabuľka B1 zisťuje, či rôzne parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie prekukali existencií testov sťahov medzi týmito parametrami úrovnou teplej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN 420:2004 predstavuje príklad takýchto údajov. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014, Osoba používajúca rukavice rozptyľuje elektrický náboj nesmi byť prúlým spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej oboj. Ochranné rukavice rozptyľujú elektrický náboj nesmi byť vybité, otvorené, upravené ani odstránené v horiacom ani výbušnom prostredí ani v priehle manipuluje s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nežiaducim spôsobom ovplyvnené starutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočne v horľavých prostriedoch obotných kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska podhodia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš malé, budú obmedzené pohyblivosťou poskytovat optimálnu úroveň ochrany. **PREPARA A SKLADOVANIE** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rozpúšťadla, žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania prekukávajú v štandardných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **ALKALINITA** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte za živého nohodu test. **LEGENDÁRI** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBSĄNIENIE PIKTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rezygnacja nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danego rezygnacji lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003		A B C D	A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4 B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5 C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4 D. Odporność na przekucie Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003 - REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców:
Min. t: Maks. 5

EN 511:2006		A B C	A. Zimno konwekcyjne Min. 0, Maks. 4 B. Zimno kontaktowe Min. 0, Maks. 4 C. Przenikanie wody 0 (tak); 1 (nie)

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomie jakości przedstawianym poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EE. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawypanych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w pracy, gdzie obecność czynników wpływających na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawic nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rękawic należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazywały, że zaizolacja pomiędzy wyłuszczeniami parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 pokazuje w praktyce zależności. Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawic rozpraszających ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze pełnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również zapewnić odpowiednią ochronę w atmosferach wzbogaczonych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące rozmiaru, dopasowania i zgrzesności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiedzi na zagrożenie rozmiarem. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą opóźnić ruchy i nie zapewniają optymalnej ochrony przed zagrożeniem. **PRZECHEWYWANIE I TRANSPORT** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10°C do +30°C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM** Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinienn został zlikwidowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **ZYSZCZENIE** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predeljeno v prekus ali preskusa metode ni primerna za obliko ali material rokavc

VAROVANJE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Različne zaščite se merijo na območju dlani rokavc.

EN 388:2003		A B C D	A. Odpornost proti obrabi Min. 0, Maks. 4 B. Odpornost proti prerezu Min. 0, Maks. 5 C. Odpornost proti trganju Min. 0, Maks. 4 D. Odpornost proti prebodu Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003 - VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov:
najm. t: najm. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Rokavica je krajša od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležna - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov:
najm. t: najm. 5

EN 511:2006		A B C	A. Konvekcijski mraz najm. 0, najm. 4 B. Kontaktni mraz najm. 0, najm. 4 C. Vodoopornost 0 (neuspešno) 1 (uspešno)

EN 16350:2014
VAROVANJE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROČILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE o zaščiti pred mehanskimi tveganji. Navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa opozorjamo, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja idr. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premakajočih se predmetov ali strojev z zaščitenimi deli. EN 511:2006, če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, uvedene ravni zmogljivosti in zaščite samo za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti oporabniku. Tabela B1 v Dodatku B, standardu EN 511:2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile ugotovljene dolžne povezave med temi parametri in ravni toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342:2004, je primer takšnih podatkov. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014, Osoba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi morate ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem z metulji ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljivem ozračju, obogatenu s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST Veščlosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gljivost, skladne s standardom EN 420:2003, če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primerne veščlosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT** Najbolje shraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10°C in +30°C. **PRED UPORABO PREVRITE** Če izdelki poškodovani, NE bomo mogli zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavrniti. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE** Rokavice ne čistite s kemikalijami ali predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju omeje zmogljive. **ODLAGANJE** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînușilor

MÂNUȘI DE PROTECȚIE IMPROVIZABILI ÎN MECANICĂ
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mînușii.

EN 388:2003		A B C D	A. Rezistență la abraziune Min. 0, Maks. 4 B. Rezistență la tăiere Min. 0, Maks. 5 C. Rezistență la rupere Min. 0, Maks. 4 D. Rezistență la perforație Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003 - MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind deteriorarea degetelor:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Mînușa este mai scurtă decît mînușa standard pentru a oferi confort pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mîntaj.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind deteriorarea degetelor:
Min. t: Maks. 5

EN 511:2006		A B C	A. Rezistență la frig de convecție Min. 0, Maks. 4 B. Rezistență la frig de contact Min. 0, Maks. 4 C. Permeabilitate la apă (Rezistență) 1 (Admis)

EN 16350:2014
MÂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENT Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în complexul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza factorilor care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați acest produs în aplicații unde echipamentul mobil este necesar pentru componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul ansamblurilor complete. Alegerea cu atenție mînușii corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511:2006 Anexa B tabelul B1 conține diferenți parametre care trebuie luate în considerare. Studiile au indicat anumite relații între aceste parametri și nivelurile de izolație termică necesare pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 342:2004 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mînușii cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior.

EN 16350:2014 Persoana care poartă mînuși de protecție cu disipare de performanță trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice deschiderea, deschiderea, alăturarea sau scoaterea mînușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mînușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosferă inflamabilă și explozivă cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și deteriorarea, dar se explică pe prima pagină. Porți după produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strînte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinsească în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10°C și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE** În cazul în care o produs este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite pentru curățarea mînușilor. Mînușile marcate cu simbol privind siguranța au demonstrat o performanță scăzută față de simbolul privind siguranța intermedie standardizate. **ELIMINARE** În conformitate cu legislația locală privind medii înconjurătoare. **ALERGENI** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Bu ürünün kullandığınızdan önce bu talimatları dikkatlice okuyunuz.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORYUCU EL DİVENLER
Korumaya sağlayıcı, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003		A B C D	A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4 B. Büyük kesim mukavemeti Min. 0, Maks. 5 C. Yırtılma mukavemeti Min. 0, Maks. 4 D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003 - KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. t: Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
İnce matlı içliğin birliği özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standard bir eldivenden daha kısırdır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. t: Maks. 5

EN 511:2006		A B C	A. Tıyama soğukluğu Min. 0, Maks. 4 B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4 C. Su nırlığı 0 (Bazarsız) 1 (Bazarsız)

EN 16350:2014
KORYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EE'de belirtilen kurulumay sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kırıyasafları veya diğer yarımcı riskleri dardırmaz, bu nedenle eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite pentru curățarea mînușilor. Mînușile marcate cu simbol privind siguranța au demonstrat o performanță scăzută față de simbolul privind siguranța intermedie standardizate. **ELIMINARE** În conformitate cu legislația locală privind medii înconjurătoare. **ALERGENI** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

EL DUTURMA VE EBAT Tam boyutlar, rahatlık, elle oturma ve beceri açısından en sayfada açıklanmışsa EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebatları ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA** Ideal olarak kuruma ve karanlık ortamda depolanmalıdır. +10°C ile +30°C arası sıcaklık saklanır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL** Ürün hasar görürse, ideal kurumay SAGLAMAZ ve imha edilmesi gerekir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME** (Etilen) temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesneler kullanmayın. Yıkama embiyoları leşen eldivenler in standart testlerle yekunamın ardından performansları dardır dğün kantilantırlar. **İMHAR** Ve çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı duyarak ilgili belirti durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurunuz.



TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work



EN 511 120
EN 388 2121
EN 420:2003+A1:2009



OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 64%, leather: 35%, natural latex 1%
MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene 100%
INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France

6 PAIRS



7 392626 058187



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION NUMBERS
ПРОДУКТИ ОТБЕДНЕТ БИТЕ ТРЕБОВАНИИ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ОБЪЕКТОВ НАРУЖАЮЩЕЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals



KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJA OSALTA



Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS
0 = Alltias suoritustykyn vähimmäismäärän tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu käsiin rekneten tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAAROLTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Sijotetaan mittaan käsiin kämmenen alueelta.

EN 388:2003 ABCD	A. Hankauskestävyys	Min. 0, Max. 4
	B. Viillonkestävyys	Min. 0, Max. 5
	C. Rapiuskestävyys	Min. 0, Max. 4
	D. Puhkaisuus	Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003	SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT	Tuotteenkyy/sorminappyy:
--------------	--	--------------------------

Käsiin on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökukavutta esim. asennustöihin.

EN 420: 2003 + A1:2009	SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT	Tuotteenkyy/sorminappyy:
------------------------	--	--------------------------

EN 511:2006	A. Korkeuskestävyys B. Kosketuskestävyys C. Vedennäpisy	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 0 (Ei läpisyä) 1 (Läpisyä)
-------------	---	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES	
---------------	---	--

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPEB/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitellyillä yksityiskohtaisilla suoritustyktyasolla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilö-käsitöiden suojaimien käyttö ei voi taata täydellistä suojusta ja siksi on suositeltavaa jatkuvaan varovaisuutta. Suoritustyktyt-sot ilmaisevat uusien käsineiden suoritustykyn eväitä ne kuvasta suojauksen todellista kestoakaa tyypäällä johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsine koostuu erilisistä irrotettavista osista, EN511:2006 mukaisen suoritustykkyä ja suojastusta pätevästi näkönsä kokonaisuutena. Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistusriskien esiintymysanalyysi. EN511:2006 Liite B, Taulukko B1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen suhteellisuus ja erityisesti, joka tarvittava kynnälyt suojautumiselta. EN 342:2004 -liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus on välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suoritustykkyä.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukauden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eväitä anna optimaalista suojusta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys-alkuperäisissä pakkausissaan kuivassa ja lämpötilä +10° - +30°C. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai teräveräureunia esineitä. Tuotteet joutaa pesualue ot standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänä suojainomaisuutensa pesun jälkeen. **HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristönsäädösmääräysten mukaisesti. **ALLERGENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Ksyy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.



INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION



Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003	A. Abrasion resistance B. Blade cut resistance C. Tear resistance D. Puncture resistance	Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4 Min. 0, Max. 4
-------------	---	--

EN 420: 2003	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS	Finger dexterity test:
--------------	---	------------------------

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009	PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS	Finger dexterity test:
------------------------	---	------------------------

EN 511:2006	A. Convective cold Min. 0, Max. 4 B. Contact cold Min. 0, Max. 4 C. Water penetration 0 (Fail), 1 (Pass)	
-------------	---	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES	
---------------	---	--

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006: if the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



GEBRAUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN



Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003	A. Abrießfestigkeit Min. 0, Max. 4 B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5 C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4 D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4	
-------------	--	--

EN 420: 2003	SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN	Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1, max.5
--------------	--	--

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontierarbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009	SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN	Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1, max.5
-----------------------	--	--

EN 511:2006	A. Korvektivkälte Min. 0, Max. 4 B. Kontaktkälte Min. 0, Max. 4 C. Wassereindringung 0 (nicht best.), 1 (bestanden)	
-------------	--	--

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES	
---------------	---	--

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf benutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. **Einsatzsicherheit:** Li EN511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhs. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhs ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der äußersten Schicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHÖRISKO SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION



Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydesniveaue for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndryggens område.

EN 388:2003	A. Slidstyrke B. Snitbestandsghed C. Rivbestandsghed D. Stikbestandsghed	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 5 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
-------------	---	--

EN 420: 2003	BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER	Fingerspidsefølelsestest: Min. 1, Max. 5
--------------	---	--

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan gøre større komfort ved eksempelvis finmontieringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009	BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER	Fingerspidsefølelsestest: Min. 1, Max. 5
------------------------	---	--

EN 511:2006	A. Korvektivkøle B. Kontaktkøle C. Vandgennemtrængning	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 0 (Dumpe) 1 (Bestet)
-------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES	
---------------	---	--

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan give 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer som kræver ekstra beskyttelse. **VARSTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys-alkuperäisissä pakkausissaan kuivassa ja lämpötilä +10° - +30°C. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai teräveräureunia esineitä. Tuotteet joutaa pesualue ot standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänä suojainomaisuutensa pesun jälkeen. **HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristönsäädösmääräysten mukaisesti. **ALLERGENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Ksyy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

PASSFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARGNING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har igennem en standardiseret test opnået kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLERS RISIKO SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION



Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til yteevneiv for denne individuelle fare
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOSER
Beskyttelsenivåen måles i området i håndflaten på hanskene.

EN 388:2003	A. Slitasjemotstand B. Skjærsmotstand C. Rivsmotstand D. Punkteringsmotstand	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4
-------------	---	--

EN 420: 2003	VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER	Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5
--------------	--	---

Hanskene er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved finmontieringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009	VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER	Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5
------------------------	--	---

EN 511:2006	A. Korvektiv kulde B. Kontaktkulde C. Vanngjennomtrængning	Min. 0, Maks. 4 Min. 0, Maks. 4 0 (Ikke godkjent), 1 (Godkjent)
-------------	--	---

EN 16350:2014	PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES	
---------------	---	--

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesefaktoren er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og etterlagte feks høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. Om hanskene består av flere materialer, gjelder verdiene i EN 511:2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen som valg av egnet hanske. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og grad av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor for kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol har gjennom standardiserte tester, vist seg opprettholde beskyttelseseffektene etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

O = sous le niveau de performance minimale pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai inutile
non adaptée au type de gaz/matériau

- A. Résistance à l'abrasion Min. 0; Max. 4
- B. Résistance à la coupure Min. 0; Max. 4
- C. Résistance à la déchirure Min. 0; Max. 4
- D. Résistance à la perforation Min. 0; Max. 4

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 16350-2014
ELECTROSTATIC GLOVES
ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de l'EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il conviendrait de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 511-2006 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, eu-égar-ci devant considérer l'exposition maximale à l'utilisateur des gants dans la norme EN 388-2013. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de l'EN 420-2004 est un exemple de ces données. La classification donnée EN 388-2013 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420-2004 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés réduisent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou agents tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau chaude à l'aide de produits standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter l'Éditeur/pour plus d'information.

HASZNÁLATI UTÁSTATÁS
II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSÓ:TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ KIMUTATÁSA

HU

4 A PIKOTOMKÖZ MAGYARÁZATA

EN 4 = A minimális teljesítményszint alatt az EN 4020-2003-as előírások szerint az X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a készült kivitelev vagy anyaga szempontjából

VEDEKESZÍTŐY MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELEN

A védelem szintje a készült termék élettartama során

EN 384:2006

A Kapszáltsági Min. 0,3 m/s

B Váglásd szinten ellenállási Min. 0,2 max. 5.0

C Váglásd szinten ellenállási Min. 0,2 max. 5.0

D Szúrásd szinten ellenállási Min. 0,2 max. 5.0

EN 4020:2003

VEDEKESZÍTŐY – ÁLTALANOS TELJESÍTMÉNYSZINT

VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

Üvegjellegzetek: Min. 1, max. 5

A készült egy szabványos készletűn rövidbe, hogy kimenésbe lépés különleges előírva használatán – például főm szerelési munkánál.

EN 4020:2003 + A1:2005

VEDEKESZÍTŐY – ÁLTALANOS TELJESÍTMÉNYSZINT

VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

Üvegjellegzetek: Min. 1, max. 5

EN 511:2006

A Áramlási hígág Min. 0,4 m/s

B Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

C Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

D Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

E Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

F Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

G Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

H Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

I Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

J Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

K Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

L Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

M Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

N Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

O Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

P Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

Q Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

R Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

S Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

T Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

U Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

V Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

W Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

X Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

Y Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

Z Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AA Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AB Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AC Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AD Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AE Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AF Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AG Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AH Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AI Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AJ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AK Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AL Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AM Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AN Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AO Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AP Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AQ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AR Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AS Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AT Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AU Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AV Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AW Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AX Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AY Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

AZ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BA Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BB Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BC Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BD Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BE Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BF Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BG Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BH Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BI Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BJ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BK Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BL Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BM Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BN Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BO Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BP Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BQ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BR Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BS Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BT Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BU Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BV Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BW Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BX Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BY Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

BZ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CA Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CB Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CC Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CD Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CE Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CF Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CG Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CH Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CI Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CJ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CK Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CL Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CM Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CN Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CO Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CP Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CQ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CR Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CS Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CT Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CU Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CV Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CW Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CX Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CY Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

CZ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DA Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DB Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DC Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DD Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DE Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DF Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DG Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DH Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DI Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DJ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DK Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DL Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DM Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DN Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DO Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DP Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DQ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DR Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DS Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DT Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DU Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DV Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DW Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DX Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DY Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

DZ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EA Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EB Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EC Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

ED Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EE Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EF Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EG Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EH Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EI Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EJ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EK Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EL Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EM Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EN Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EO Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EP Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EQ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

ER Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

ES Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

ET Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EU Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EV Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EW Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EX Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EY Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

EZ Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

FA Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

FB Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

FC Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

FD Érintkezési hígág Min. 0,4 m/s

FE Érintkezési

[illegible]

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Order het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.



EN 388-2003

A. Slijfwaarde

Min. 0, Maks. 4

B. Snijwaarde

Min. 0, Maks. 5

C. Scheurwaarde

Min. 0, Maks. 4

D. Perforatieweerstand

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Convectorokide
Min. 0, Maks. 4
B. Contactokide
Min. 0, Maks. 5
C. Waterpenetratie
0 (Niet voldoende) 1 (Voldaan)

EN 16350-2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
- ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇNENIE RUKAVIC CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany si môžete v oblasti dlane rukavice.



EN 388-2003

A. Odolnosť voči odieraniu

Min. 0, Maks. 4

B. Odolnosť proti prerazaniu

Min. 0, Maks. 5

C. Odolnosť voči roztrhnutiu

Min. 0, Maks. 4

D. Odolnosť proti prepichnutiu

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: OGRAŇNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: OGRAŇNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: OGRAŇNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Konvekčný chlad
Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktný chlad
Min. 0, Maks. 4
C. Priemoký vodný (Zlyhanie) 1 (Úspech)

EN 16350-2014
OGRAŇNENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uweďnej v norme PPE 89/686/EE s podrobnými úrovnami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že každá položba osobných ochranných prostriedkov nenahradzuje úplnú ochranu pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrenia. Úroveň výkonnosti si uvedené pre produkty v inom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku vlných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, ochranné, degradácie materiálu atď. Nepoužívajte rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných vybavenia s nechránenými časťami. EN 511-2006: ak sa rukavica skladá zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedenie úrove výkonnosti a ochrana plati len pre úplne zostavený produkt. Pri výbere správnej rukavice vzhľadom k maximálnej výkonnosti používateľa zachovajte opatrenia. Norma EN 511-2006, dodatok B, tabuľka B1 zisťuje, či rôzne parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie prekukali existencií testov vzhľadom týmto parametrami úroveň tepelnej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN 342-2004 predstavuje príklad takýchto údajov. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 388-2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350-2014: Osoba používajúca rukavice rozptyľuje elektrostatické náboje nemožno byť prúlúsnym spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej oboj. Ochranné rukavice rozptyľujú elektrostatický náboj nemožno byť vybité, otvorené, upravené ani odstránené v horiacom ani výbušnom prostredí ani v príbe- obnihu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nežiaducim spôsobom ovplyvnené starutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočne v horľavých prostriedoch obohatných kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420-2003 z hľadiska podhodia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš malé, budú obmedzené pohyblivosťou poskytovat optimálnu úroveň ochrany. **PREPARA A SKLADOVANIE** Ideálne skladujte na suchom a trvanom mieste v originálnom balení pri teplote +10 ... +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rozpúšťadla, žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania prekukajú v štandardných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **ALKALIZÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte za životného prostredia. **LEGENDÁRI** Tento produkt obsahuje značky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBSZERNIE PICTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = reaktywne nie było testowane lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danego reaktivity lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytny i rękawice.



EN 388-2003

A. Odporność na ścieranie

Min. 0, Maks. 4

B. Odporność na przecięcie

Min. 0, Maks. 5

C. Odporność na rozdarcie

Min. 0, Maks. 4

D. Odporność na przekucie

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Zimno konwekcyjne
Min. 0, Maks. 4
B. Zimno kontaktowe
Min. 0, Maks. 4
C. Przenikanie wody (0 tak); 1 (nie)

EN 16350-2014
REKAWICE OCHRONNE
- WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomie jakości przedstawianym poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EE. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawypanych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w pracy przy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Reaktywne nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511-2006: jeżeli reaktivity składają się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczność ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru reaktivity należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511-2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazywały, że reaktywne niebezpieczeństwo występuje z parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342-2004 pokazuje klasyfikację reaktywności. Dla reaktivity z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388-2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350-2014: osoby noszące reaktivity chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Reaktivity rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze pełnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości reaktivity ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaczonych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420-2003 określającą wymagania dotyczące rozmiaru, dopasowania i zgrzesności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiedzi na zapotrzebowanie rozmiar. Zbyt luźne lub ciasne reaktivity mogą ograniczyć ruch i nie zapewniają optymalnej ochrony przed zagrożeniem. **PRZECHEWYWANIE I TRANSPORT** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10°C do +30°C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM** Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinienn został zlikwidowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **ZYSZCZENIE** Do czyszczenia reaktivity nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predeljeno v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavc

VAROVANJE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MECHANISKIMI TVEGANJI
Različne zaščite se merijo na območju dlani rokavc.



EN 388-2003

A. Odpornost proti obrabi

Min. 0, Maks. 4

B. Odpornost proti prerezu

Min. 0, Maks. 5

C. Odpornost proti trganju

Najm. 0, najv. 4

D. Odpornost proti preboju

Najm. 0, najv. 4



ABCD

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov: najm. t: najv. 5

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov: najm. t: najv. 5

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov: najm. t: najv. 5

EN 511-2006
A. Konvekčni mraz
najm. 0, najv. 4
B. Kontaktni mraz
najm. 0, najv. 4
C. Vodoopornost (0 neuspešno) 1 (uspešno)

EN 16350-2014
VAROVANJE ROKAVICE
- ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROČILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE o zaščiti pred mehanskimi tveganji. Navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa opozorjamo, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premakajočih se predmetov ali strojev z zaščitenimi deli. EN 511-2006: če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, ravni njihove zmogljivosti v zaščiti slamo za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti oporabniku. Tabela B1 v Dodatku B standardu EN 511-2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile ugotovljene dolžne povezave med temi parametri in ravni toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342-2004, je primer takšnih podatkov. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388-2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350-2014: Osoba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi morate ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem z metulji ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavc lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljivem ozračju, obogatenu s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST Veščlosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gljivost, prikazane v standardu EN 420-2003, če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primerne veščlosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10°C in +30°C. **PRED UPORABO PREVRITTE** Če izdelki poškodovani, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavrniti. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE** Rokavice ne čistite s kemikalijami ali predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju omeje zmogljive. **ODLAGANJE** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivită pentru design-ul sau materialul mănușilor

MĂNUȘI DE PROTECȚIE IMPROVIZABILE MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.



EN 388-2003

A. Rezistență la abraziune

Min. 0, Maks. 4

B. Rezistență la tăiere

Min. 0, Maks. 5

C. Rezistență la rupere

Min. 0, Maks. 4

D. Rezistență la perforație

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Rezistență la frig de convecție
Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la frig de contact
Min. 0, Maks. 4
C. Permeabilitate la apă (Rezistență) 1 (Admis)

EN 16350-2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENT Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în complexul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza factorilor care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați acest produs în aplicații unde este necesară o protecție la nivel de protecție superior. EN 511-2006 în cazul în care mănușii conțin componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul ansamblării complete. Alegerea cu atenție mănușii corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511-2006 Anexa B tabelul B1 conține diferenți parametre care trebuie luați în considerare. Studiile au indicat anumite relații între aceste parametri și nivelurile de protecție termică necesare pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 342-2004 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mănușii cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388-2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. EN 16350-2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare de performanță trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice deschiderea, deschiderea, alăturarea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosferă inflamabilă și explozivă cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE Toate dimensiunile respectă EN 420-2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dar nu se explică pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strânte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinsească în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10°C și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE** În cazul în care o produs este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite pentru curățarea mănușilor. Mănușile marcate cu un simbol privind siguranța au demonstrat o performanță scăzută față de plășile spălate și prin intermediul testelor standardizate. **ELIMINARE** În conformitate cu legislația locală privind mediu înconjurător. **ALERGENI** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Bu ürünün kullandığınızdan önce bu talimatları dikkatlice okuyunuz.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORYUCU EL DİVENLER
Koruma seviyesi, eldiven ayası bilgilendirir. İlgilidir.



EN 388-2003

A. Aşınma mukavemeti

Min. 0, Maks. 4

B. Büyük kesim mukavemeti

Min. 0, Maks. 5

C. Yırtılma mukavemeti

Min. 0, Maks. 4

D. Delinme mukavemeti

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Tıpaşa soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
B. Temas soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
C. Su nemi (0 Başarısız) 1 (Başarılı)

EN 16350-2014
KORYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EE'de belirtilen kurulumu sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallar veya diğer yüksek riskli durumlarla maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeni durumlarda ürünlerin içine geçirilmez ve sıkıklık, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı i yeminde gerçek koruma süresi yanlış olabilir. Bu eldivenleri her kullanış için parçaları veya korumasız süresi yanlış olabilir. **CURATARE** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite pentru curățarea mănușilor. Mănușile marcate cu un simbol privind siguranța au demonstrat o performanță scăzută față de plășile spălate și prin intermediul testelor standardizate. **ELIMINARE** În conformitate cu legislația locală privind mediu înconjurător. **ALERGENI** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

ELE OTURMA VE EBAT Tam boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sayfada açıklanmasıdır EN 420-2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebatları ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAHSİS** İdeal olarak kuruma ve karanlık ortamda depolanmalıdır. +10°C ile +30°C arası sıcaklık saklanır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL** Ürün hasar görürse, ideal kurumayla SAGLAMAZ ve imha edilmesi gerekir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME** (Etilen) temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesneler kullanmayın. Yıkama emülsiyonları ile yapılan eldivenlerin standart testlerle yıkamadan ardından performansları sardırıldığı kanıtlanmıştır. **İMHAR** Ve çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı duyarak ilgili belirti durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

01/2015

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work

EN 511
120

EN 388
2121

EN 420:2003+A1:2009

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 64%, leather: 35%, natural latex 1%

MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene 100%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION NUMBERS
ПРОДУКТИ ОТБЕДНЕТ БИТЕ ТРЕБОВАНИИ ТР ЦО39/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ОБЪЕКТОВ НАРУЖАЮЩЕЙ ЗАЩИТЫ»

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJA OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS
0 = Allitaa suoritustykyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovello käsiin reknetien tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAAROLTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Sijoidaan mittaan käsiin kämmenen alueelta.

EN 388:2003

ABCD
A. Hankauskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Viskositeetti Min. 0, Max. 5
C. Rungotuskestävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisuus Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu käsiin /soimappyyks.
Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Käsiin on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökukavutta esim. asennustöihin.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu käsiin /soimappyyks.
Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Keskitekyky Min. 0, Max. 4
C. Vedenpitäisy Min. 0, Max. 4
D. Eriäpisy Min. 0, Max. 4

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPEB/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitellyillä yksityiskohtaisilla suoritustyktyasolla. On kuitenkin aina suositeltavaa, että henkilö käyttäessään suojaimen käyttää ei voi taata täydellistä suojusta ja siksi on suositeltavaa jatkuvaan varovaisuutta. Suoritustyktyasot ilmaisevat uusien käsineiden suoritustykyn eväitä ne kuvasta suojauksen todellista kestoakaa tyypäällä johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsine koostuu erilisistä irrotettavista osista, EN511:2006 mukaisen suojatyktyä suojastaas pitelevät vain käsineeseen kokonaisuutena. Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalinen altistusriskien esiintymysanalyysi. EN511:2006 Liite B, Taulukko B1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen suhteellisuus ja erityisesti, joka tarvittava kynnälyt suojautumiselta. EN 342:2004 -liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suoritustykytystä.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukaisen, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eväitä anna optimaalista suojusta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys-alkuperäisissä/pakkauksissaan kuvassa ja paineissä +10° -+30°C KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS: Vaurioitunut tuote on hävitettävä. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai teräveräureunia esineitä. Tuotteet joutaa on pesuotteet ovat standardisoidussa testauksessa osoittanut säilyttävänsä suojainomaisuutensa pesun jälkeen. **HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristölaadunmääräysten mukaisesti. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat yliherkkyysoireita. Käy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

ABCD
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration (0/Fail), 1 (Pass)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE B9/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006: if the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDEN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivåer gäller ytan av handens handflata.

EN 388:2003

ABCD
A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tekniker/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Handen är kortare än standardens villkor kan bidra till ökad komfort vid t ex fämonteringsarbete.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tekniker/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektionskylning Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkylning Min. 0, Max. 4
C. Vattengenomträngning Min. 0, Max. 4
D. Godkänd 1 (Godkänd)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE B9/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oändlig produkt och kan påverkas av den påfrestring de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för iakttagning. Om handskens består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handskar. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen hop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst tørt och mörkt i originalförpackning vid +10° -+30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten blir skadad ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på behållens skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHÖRISKO
SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

DA

Läs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BEKYLTTESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndryggens område.

EN 388:2003

ABCD
A. Slidestyrke Min. 0, Maks. 4
B. Smittebestandighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

ABCD
BEKYLTTESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingertestfærdighedens test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fæmonteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
BEKYLTTESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingertestfærdighedens test: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vandtæthed Min. 0, Maks. 4
D. Godkendt 1 (Bestemt)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE B9/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE-produkt kan give 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Næveast for ydesne gælder kun nye produkter. Derne information afpejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeelse, som temperatur, slidtage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med udskyttede dele. EN 511:2006: hvis handskens indeholder separate dele som ikke er en permanent del af produktet, vil ydevejen samt beskyttelsesniveau kun henrve til det fær-dige produkt. Der skal foretages en bedømmelse ved rørende maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handsk. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag afpejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeisen i det yderste lag.

PASSFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidens Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARGELSE OG TRANSPORT:** Opbevarer bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har igennem en standardiseret test opnået kontinuerlig ydeelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

GERBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

ABCD
A. Abrießfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontierarbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

ABCD
SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektivkälte Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälte Min. 0, Max. 4
C. Wasserdurchdringung (0/nicht best.), 1 (bestanden)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA B9/686/EGW zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. **Entsorgungsfahr:** Lt. EN511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der äußersten Schicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLERSKISKO
SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOTGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOSER
Beskyttelsenivå måles i området i håndflaten på hanskens

EN 388:2003

ABCD
A. Slitasjemotstand Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkylde Min. 0, Maks. 4
C. Rivmotstand Min. 0, Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

ABCD
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Hanskens er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved fæmonteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vannetthet Min. 0, Maks. 4
D. Godkjent 1 (Godkjent)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiser i PPE B9/686/EL med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og etterlagte feks høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. Om handskens består av flere materialer, gjelder verdiene i EN 511:2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen som valg av egnet handsk. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametrene og den grad av isolering som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidens Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstande for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai inutile
non adaptée au type de gaz/matériau

EN 388-2013

**GANTS DE PROTECTION
CONTRE LES RISQUES
MECANIQUES**
Les indices de protection
sont mesurés au niveau de la
paume du gant.

- A. Résistance à l'abrasion
- B. Résistance à la coupure
- C. Résistance à la déchirure
- D. Résistance à la perforation

Min. O; Max. 4
Min. O; Max. 5
Min. O; Max. 4
Min. O; Max. 4

EN 420-2003

**GANTS DE PROTECTION -
EXIGENCES GENERALES ET
METHODES D'ESSAI**
Test de déchirure: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est
plus court qu'un gant standard
afin d'assurer un meilleur
couvrement permettant ainsi, par
exemple, de réaliser des travaux
spécifiques de précision.

EN 420-2003
A13+2009

**EXIGENCES GENERALES ET
METHODES D'ESSAI**
Test de déchirure: Min. 1; Max. 5

EN 511-2006

- A. Froid de conception
- B. Froid de contact
- C. Max. 4
- C. Résistance à l'eau (Cheek) (Réussite)

EN 16350-2014

**PROTECTIVE GLOVES
ELECTROSTATIC PROPERTIES**

AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de l'EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il conviendrait de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 388-2003 stipule que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, eu-égard de ce constat: l'exposition normale de l'utilisateur des gants dans la norme EN 388-2003. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de l'EN 420-2004 est un exemple de ces données. La classification donnée EN 388-2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420-2003

qui se réfère à la coupe, l'ajustement et la déviation, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés réduisent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou autres agents tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau chaude à l'aide de produits de nettoyage standardisés ou le lavage à l'eau chaude peut s'avérer efficace.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter l'Éditeur/pour plus d'information.

HASZNÁLATI UTÁTIJÁZS

II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSÓ-TÉNYISZPECIFIKUS INFORMÁCIÓ KIMUTATÁSA

HU

[illegible][illegible]

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Order het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.



EN 388-2003

A. Slijfwaarde

Min. 0, Maks. 4

B. Snijwaarde

Min. 0, Maks. 5

C. Scheurwaarde

Min. 0, Maks. 4

D. Perforatieweerstand

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Convectorokide
Min. 0, Maks. 4
B. Contactokide
Min. 0, Maks. 5
C. Waterpenetratie
0 (Niet voldoende) 1 (Voldaan)

EN 16350-2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
- ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇNENIE RUKAVIC CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany si môžete v oblasti dlane rukavice.



EN 388-2003

A. Odolnosť voči odieraniu

Min. 0, Maks. 4

B. Odolnosť proti prerazaniu

Min. 0, Maks. 5

C. Odolnosť voči roztrhnutiu

Min. 0, Maks. 4

D. Odolnosť proti prepichnutiu

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: OGRAŇNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: OGRAŇNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: OGRAŇNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Konvekčný chlad
Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktný chlad
Min. 0, Maks. 4
C. Priemoký vodný (Zlyhanie) 1 (Úspech)

EN 16350-2014
OGRAŇNENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uweďnej v norme PPE 89/686/EE s podrobnými úrovnami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že každá položba osobných ochranných prostriedkov nenahradzuje úplnú ochranu pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrenia. Úroveň výkonnosti si uvedené pre produkty v inom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku vlných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, ochranný, degradácie materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných vybavenia s nechránenými časťami. EN 511-2006: ak sa rukavica skladá zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedené úrovné výkonnosti a ochrana platí len pre úplne zostavený produkt. Pri výbere správnej rukavice vzhľadom k maximálnej výkonnosti používajte zachovávajúce testy. Norma EN 511-2006, dodatok B, tabuľka B1 zisťuje, či rôzne parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie prekukali existencií testov vzhľadom týmto parametrami úroveň tepelnej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN 420-2004 predstavuje príklad takýchto údajov. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celkovú klasifikáciu EN 388-2003 nutne výkonnosť prvotných vrstiev. EN 16350-2014: Osoba používajúca rukavice rozptyľuje elektrostatické náboje nemožno byť prúlúsnym spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej oboj. Ochranné rukavice rozptyľujú elektrostatický náboj nemožno byť vybité, otvorené, upravené ani odstránené v horiacom ani výbušnom prostredí ani v príobehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nežiaducim spôsobom ovplyvnené starutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočne v horľavých prostriedoch obohatených kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420-2003 z hľadiska podhodia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš malé, budú obmedzené pohyblivosťou poskytovatú optimálnu úroveň ochrany. **PREPARA A SKLADOVANIE** Ideálne skladujte na suchom a trvanom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rozpúšťadla, žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania prekukajú v štandardných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **ALKALIZÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte za životného prostredia. **LYKOVANIE** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PICTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rezygnacja nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej reakcji lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.



EN 388-2003

A. Odporność na ścieranie

Min. 0, Maks. 4

B. Odporność na przecięcie

Min. 0, Maks. 5

C. Odporność na rozdarcie

Min. 0, Maks. 4

D. Odporność na przekucie

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Zimno konwekcyjne
Min. 0, Maks. 4
B. Zimno kontaktowe
Min. 0, Maks. 4
C. Przenikanie wody (0 tak); 1 (nie)

EN 16350-2014
REKAWICE OCHRONNE
- WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomie jakości przedstawianym poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EE. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawypanych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w pracy przy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawic nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511-2006: jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rękawic należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511-2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazywały, że załóżność pomiędzy wyznaczonymi parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342-2004 pokazuje przykładową zależność. Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388-2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350-2014: osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawic rozpraszających ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze pełnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaczonych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420-2003 określającą wymagania dotyczące rozmiaru, dopasowania i zgrzesności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiedzi na zapotrzebowanie rozmiar. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą opóźnić ruchy i nie zapewniają optymalnej ochrony przed zagrożeniem. **PRZECHEWYWANIE I TRANSPORT** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10°C do +30°C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM** Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE zapewnij optymalnej ochrony i powinienn został zlikwidowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **ZYSZCZENIE** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

UTYLIZACJA Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predeljeno v prekus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavc

VAROVANJE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MECHANISKIMI VTEGANJI
Različne zaščite se merijo na območju dlani rokavc.



EN 388-2003

A. Odpornost proti obrabi

Min. 0, Maks. 4

B. Odpornost proti prerezu

Min. 0, Maks. 5

C. Odpornost proti trgatju

Najm. 0, najv. 4

D. Odpornost proti preboju

Najm. 0, najv. 4



ABCD

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov: najm. t: najv. 5

EN 420-2003: VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov: najm. t: najv. 5

EN 511-2006
A. Konvekčni mraz
najm. 0, najv. 4
B. Kontaktni mraz
najm. 0, najv. 4
C. Vodoopornost (0 neuspešno) 1 (uspešno)

EN 16350-2014
VAROVANJE ROKAVICE
- ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

OPOROČILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE o zaščiti pred mehanskimi nevarnostmi. Navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa opozorjamo, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravnj zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Te rokavice ne smete uporabljati v bližini premakajočih se predmetov ali strojev z zaščitenimi deli. EN 511-2006: če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, zanje navedene zmogljivosti v zaščitni smeri za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti oporabniku. Tabela B1 v Dodatku B standardu EN 511-2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile ugotovljene dolžne povezave med temi parametri in ravnmi toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342-2004, je primer takšnih podatkov. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388-2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350-2014: Osoba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi morate ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem z metulji ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavc lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljivem ozračju, obogatenu s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST Veščlosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gljivost, prikazane s standardom EN 420-2003, če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primerne veščlosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10°C in +30°C. **PRED UPORABO PREVRITTE** Če izdelki poškodovani, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavrniti. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE** Rokavice ne čistite s kemikalijami ali predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju omeje zmogljive. **ODLAGANJE** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

OPOROČILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE o zaščiti pred mehanskimi nevarnostmi. Navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa opozorjamo, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravnj zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Te rokavice ne smete uporabljati v bližini premakajočih se predmetov ali strojev z zaščitenimi deli. EN 511-2006: če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, zanje navedene zmogljivosti v zaščitni smeri za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti oporabniku. Tabela B1 v Dodatku B standardu EN 511-2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile ugotovljene dolžne povezave med temi parametri in ravnmi toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342-2004, je primer takšnih podatkov. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388-2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350-2014: Osoba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi morate ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem z metulji ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavc lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljivem ozračju, obogatenu s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST Veščlosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gljivost, prikazane s standardom EN 420-2003, če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primerne veščlosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10°C in +30°C. **PRED UPORABO PREVRITTE** Če izdelki poškodovani, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavrniti. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE** Rokavice ne čistite s kemikalijami ali predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju omeje zmogljive. **ODLAGANJE** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

MĂNUȘI DE PROTECȚIE IMPROVIZABILE MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.



EN 388-2003

A. Rezistență la abraziune

Min. 0, Maks. 4

B. Rezistență la tăiere

Min. 0, Maks. 5

C. Rezistență la rupere

Min. 0, Maks. 4

D. Rezistență la perforație

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind deteriorarea degetelor: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind deteriorarea degetelor: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Rezistență la frig de convecție
Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la frig de contact
Min. 0, Maks. 4
C. Permeabilitate la apă (0 respingătoare) 1 (Admis)

EN 16350-2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENT Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în complexul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza factorilor care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați acest produs în aplicații unde echipamentul mobil este necesar pentru componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul ansamblurilor complete. Alegerea cu atenție mănușii corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511-2006 Anexa B tabelul B1 conține diferenți parametre care trebuie luate în considerare. Studiile au indicat anumite relații între aceste parametri și nivelurile de izolație termică necesare pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 342-2004 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388-2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior.

EN 16350-2014 Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare de performanță trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice deschiderea, deschiderea, alăturarea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosferă inflamabilă și explozivă cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIUNARE Toate dimensiunile respectă EN 420-2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și deteriorarea, dar se explică pe prima pagină. Porți doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strâns limitate mobilitatea și sunt înrădăcinate în funcție de dimensiunile adecvate. Se interzice deschiderea, deschiderea, alăturarea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosferă inflamabilă și explozivă cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

UTILIZAREA ÎN MEDII ÎNALTĂCĂLĂTORII În funcție de condițiile de lucru, utilizarea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosferă inflamabilă și explozivă cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

UTILIZAREA ÎN MEDII ÎNALTĂCĂLĂTORII În funcție de condițiile de lucru, utilizarea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosferă inflamabilă și explozivă cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

Bu ürünün kullandığınızdan önce bu talimatları dikkatlice okuyunuz.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORYUCU EL DİVENLER
Korumaya sağlayıcı eldiven aynı bilgilendirme içilmelidir.



EN 388-2003

A. Aşınma mukavemeti

Min. 0, Maks. 4

B. Büyük kesim mukavemeti

Min. 0, Maks. 5

C. Yırtılma mukavemeti

Min. 0, Maks. 4

D. Delinme mukavemeti

Min. 0, Maks. 4



ABCD

EN 420-2003: KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t: Maks. 5

EN 420-2003: KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t: Maks. 5

EN 511-2006
A. Tıpaşa soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
B. Temas soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
C. Su nemi
0 (Bazarsız) 1 (Bazarsız)

EN 16350-2014
KORYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EE'de belirtilen kurulumay sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) tam kuruma sağlanamayacağı ve tehlikeli kimyasallar veya diğer yüksek riskli durumlarla maruz kalmış durumda tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeni durumlarda ürünlerin içine geçirilerek ve sıkı olarak, bazoula ve gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı i yeminde gerek kuruma süresi yanlış anlamış. Bu eldivenleri her zaman parçaları kuruma kuruma parçaları sahip makinelere i yakında kullanılmamalı. EN 511-2006 eldiven, bibrile kolo olarak bağlanmış olmaları ayrı parçaların oluşuysa, performans seviyeleri ve kuruma sadece tüm eldiven içine geçerlidir. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyeleri ilgili olarak diğer eldiveni seçerken dikkatli olmalıdır. EN 511-2006 EK B tablo B1'de ilgili ürünün bulundurma gerekleri için parametreler görülmektedir. Arçatmalar bu parametreler ile ilgili koşullarda kuruma için gereken si yalıtım seviyesi arasında belirli korelasyonları belirlemiş. EN 342-2004 standardı EK B'de verilen tablo verileri ile birleştirebilir. Ki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388-2003 genel sıralandırmaları, en di katmanlı performansını yansıtmayabilir. EN 16350-2014: Elektrostatik yük yansıtmaları için parçaları kullanmak, diğerleri yansıtmaları yayabilir. Eğer diğer bir şekilde tutulmamalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koryucu eldivenler, yansıtmaları yayıcı parçaları olmaları veya yansıtmaları yayıcı parçaları taşıyan paketler içinde bulunabilir. Koryucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek değeri denilerek gereken oksijen zenginliği yansıtmaları için yeterli olmayabilir.

EL DİVENLERİN EBRAT Tüm boyutlar, rahatlık, eldiven ve beceri açısından en sayfa da açıklanmıştır. EN 420-2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebatları ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sıkı ürünler kullanılmamalıdır. EN 511-2006 EK B tablo B1'de ilgili ürünün bulundurma gerekleri için parametreler görülmektedir. Arçatmalar bu parametreler ile ilgili koşullarda kuruma için gereken si yalıtım seviyesi arasında belirli korelasyonları belirlemiş. EN 342-2004 standardı EK B'de verilen tab

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai inutile
non adaptée au type de gaz/matériau

A. Résistance à l'abrasion Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupure Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation Min. 0; Max. 4

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

Test de déchirure: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014
ELECTROSTATIC GLOVES
ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de l'EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il conviendrait de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. EN 388-2013 stipulent que si le gant est constitué de plusieurs parties, non-connectées de façon permanente, alors les niveaux de performance et la protection s'appliquent uniquement au tout comme ensemble. Le choix des gants devra faire l'objet d'une attention particulière, eu-égar-ci devant considérer l'exposition maximale à l'utilisateur des gants dans la norme EN 388-2013. Le tableau B1 de l'annexe B liste les différents paramètres à prendre en considération. Des études ont établi des corrélations entre ces paramètres et l'isolation thermique requise pour assurer une protection contre le froid. Le tableau donné dans l'annexe B de l'EN 420-2004 est un exemple de ces données. La classification donnée EN 388-2013 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420-2004 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés réduisent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou autres agents tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau chaude à l'aide de produits de nettoyage standardisés ou le lavage à l'eau chaude peut s'avérer efficace.

ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter l'Éditeur/pour plus d'information.

HASZNÁLATI UTÁSTATÁS

II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSÓ:TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ KIMUTATÁSA

HU

[illegible]

II. KATEGORIJA / VĪDĒJĀSRAŽĀJUMA UZŅĒMŠANA

LAI UZŅĒMŠANĀ SĪKĀKU INFORMĀCIJAI PARIZĒSTĀJUMAĀKŠTĀK PĀRĻĀU LĀMĀ

Pirms izstrādātāja lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS

0 = zīmē minimālās ekspluatācijas laika ierobežojumu dotajam individuālajam apstākļam

1 = nav ierobežots testēšanai, vai arī testēšanas metodes nav plēnērota cimdā aizbūvēti vai materiāli

CIMDĀ AIZSARGĀJUMA PĒRĒT

NEIENĀKŠĀS RĪKĪSMĀ

Aizsargāšanas līmeņi tiek rādīti cimdā plaukstas daļas zonā.

EN 388:2004 A Nodilumturība

Min. 0, Maks. 4
B. Nodurība pret iegrūzumiem
Min. 0, Maks. 5
C. Nodurība pret plīsumiem
Min. 0, Maks. 4
D. Nodurība pret caurduršanu
Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003 AIZSARGĀJUMA - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES

Pirkstu kuņģu testa tests:
Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 AIZSARGĀJUMA - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES

Pirkstu kuņģu testa tests:
Min. 1, Maks. 5

Cimdā ir tālpi parastā cimdā komfortu padarījis mēķiem, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

EN 420: 2003 AIZSARGĀJUMA - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES

Pirkstu kuņģu testa tests:
Min. 1, Maks. 5

EN 511:2006 A Vāgspējas aukstums

Min. 0, Maks. 4
B. Tēls aukstums
Min. 0, Maks. 5
C. Oders caurums
(nēdēl) 1 (J) (J)

EN 16350:2014 AIZSARGĀJUMA - ELEKTROSTĀTĪGĀS IPĀSĪBAS

BRĪDĪNUMS: Šīs izstrādājumā ir paredzēti aizsargāšanas nodrošinājumi saskaņā ar direktīvu PE/86/86/E, pret elektropūtības izstrādājumiem līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr ievērojiet, ka nevienus individuālus aizsargāšanas līdzekļus nevienam nodrošinājumu pilnu aizsardzību, līdz saskārtosies ar risku.

1. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, neapņemot, ekspluatācijas laikā, ja nepieciešams, izmantojiet aizsardzības ierīces.

2. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

3. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

4. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

5. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

6. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

7. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

8. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

9. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

10. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

11. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

12. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

13. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

14. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

15. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

16. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

17. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

18. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

19. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

20. Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem, ja izmantojat aizsardzības ierīces, kas paredzēti aizsardzības līmeņi ir norādīti jāņem.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Order het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.



AB CD

A. Slijfweerstand
Min. 0, Maks. 4
B. Slijpweerstand
Min. 0, Maks. 5
C. Scheurweerstand
Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieweerstand
Min. 0, Maks. 4

EN 388-2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest:
Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest:
Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003 + A1-2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest:
Min. 1, Maks. 5



ABC

A. Conectiviteitsindex
Min. 0, Maks. 4
B. Contactdoelheid
Min. 0, Maks. 4
C. Waterpenetratie
0 (Niet voldoende) 1 (Voldaan)

EN 16350-2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nemožno podrobiť testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇČENIE RUKAVIC CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany si môžete v oblasti dlane rukavice.



AB CD

A. Odolnosť voči odieraniu
Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči pretrhávaniu
Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu
Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu
Min. 0, Maks. 4

EN 420-2003
OGRAŇČENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška odolnosti proti:
Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003 + A1-2009
OGRAŇČENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška odolnosti proti:
Min. 1, Maks. 5

EN 388-2003
OGRAŇČENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška odolnosti proti:
Min. 1, Maks. 5



ABC

A. Konvekčný chladič
Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktný chladič
Min. 0, Maks. 4
C. Priemerný výkon
0 (Zlyhanie) 1 (Úspech)

EN 16350-2014
OGRAŇČENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uweďenej v norme PPE 89/686/EE s podrobnými úrovnami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že každá položba osobných ochranných prostriedkov nenahradzuje úplnú ochranu pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrenia. Úroveň výkonnosti si uvedené pre produkty v inom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku vlných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odieranie, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných vybavenia s nechránenými časťami. EN 511:2006, ak sa rukavica skladá zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uvedené úrovné výkonnosti a ochrana platí len pre úplne zostavený produkt. Pri výbere správnej rukavice vzhľadom k maximálnej výkonnosti používajte zachovávajúce testy. Norma EN 511:2006, dodatok B, tabuľka B1 zisťuje, či rôzne parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie prekukali existencií testov vzhľadom týmto parametrami úroveň tepelnej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN 342:2004 predstavuje príklad takýchto údajov. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 388-2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350-2014, Osoba používajúca rukavice rozptyľuje elektrostatické náboje nemožno byť prúlúšnym spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej oboj. Ochranné rukavice rozptyľujú elektrostatický náboj nemožno byť vybité, otvorené, upravené ani odstránené v horiacom ani výbušnom prostredí ani v príbe- obnupanie manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nežiaducim spôsobom ovplyvnené starutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočne v horľavých prostriedoch obohatných kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska podhodia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš malé, budú obmedzené pohyblivosťou poskytovat optimálnu úroveň ochrany. **PREPARA A SKLADOVANIE** Ideálne skladujte na suchom a trvanom mieste v originálnom balení pri teplote +10 °C - 30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rozpúšťadla, žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania prekukajú v štandardných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **ALKALIZÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte za životného prostredia. **LEGENDÁRI** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBSĄNIENIE PIKTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rezygnacja nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danego rezygnacji lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.



AB CD

A. Odporność na ścieranie
Min. 0, Maks. 4
B. Odporność na przecięcie
Min. 0, Maks. 5
C. Odporność na rozdarcie
Min. 0, Maks. 4
D. Odporność na przekucie
Min. 0, Maks. 4

EN 388-2003
REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców:
Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003
REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców:
Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003 + A1-2009
REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców:
Min. 1, Maks. 5



ABC

A. Zimna konwekcyjny mraz
Min. 0, Maks. 4
B. Zimna kontaktowy mraz
Min. 0, Maks. 4
C. Przeciekanie wody
0 (tak); 1 (nie)

EN 16350-2014
REKAWICE CHRONIĄCE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomie jakości przedstawianym poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EE. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawypanych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawic nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006, jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczność ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rękawic należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazały, że zwiększenie różnicy temperatury wystawienia parametrami a poziomem izolacji termicznej wymagane do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 pokazuje klasyfikację klasyfikacji. Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388-2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350-2014, osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawic rozpraszających ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze pełnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaczonych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące rozmiaru, dopasowania i zgrzesności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą opóźnić ruchy i nie zapewniają optymalnej ochrony przed zagrożeniem. **PRZECHEWYWANIE I TRANSPORT** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10 °C do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM** Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE zapewniamy optymalnej ochrony i powiniemy zostać użytkowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **ZYSZCZENIE** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

UTYLIZACJA Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preiskavi ali preskusa metode ni primerna za obliko ali material rokavc

VAROVANJE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MECHANISKIMI TVEGANJI
Različne zaščite se merijo na območju dlani rokavc.



AB CD

A. Odpornost proti obrabi
Min. 0, Maks. 4
B. Odpornost proti pretezu
Min. 0, Maks. 5
C. Odpornost proti trganju
Min. 0, Maks. 4
D. Odpornost proti prebodu
Min. 0, Maks. 4

EN 388-2003
VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov:
najm. 1, najv. 5

EN 420-2003
VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov:
najm. 1, najv. 5

EN 420-2003 + A1-2009
VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov:
najm. 1, najv. 5



ABC

A. Konvekcijski mraz
najm. 0, najv. 4
B. Kontaktni mraz
najm. 0, najv. 4
C. Vodoopornost
0 (neuspešno) 1 (uspešno)

EN 16350-2014
VAROVANJE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROZORILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EECS o zaščiti pred mehanskimi tveganji. Navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa opozorjamo, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Te rokavice ne smete uporabljati v bližini premakajočih se predmetov ali strojev z zaščitenimi deli. EN 511:2006, če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, uvedene ravni zmogljivosti in zaščite same za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti oporabniku. Tabela B1 v Dodatku B standardu EN 511:2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile ugotovljene določene povezave med temi parametri in ravni toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342:2004, je primer takšnih podatkov. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388-2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350-2014, Osoba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi morate ustrezno obutje. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem z metulji ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavc lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljivem ozračju, obogatenu s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST Veščlosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gljivost, prikazane v standardu EN 420:2003, če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite same izdelke primerne veščlosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 °C in +30 °C. **PRED UPORABO PREVRITTE** Če izdelki poškodovani, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavrniti. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE** Rokavice ne čistite s kemikalijami ali predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju omeje zmogljive. **ODLAGANJE** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivită pentru design-ul sau materialul mînușilor

MÂNUȘI DE PROTECȚIE IMPROVIZABILE MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mînușii.



AB CD

A. Rezistență la abraziune
Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere
Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere
Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație
Min. 0, Maks. 4

EN 388-2003
MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind deteriorarea degeter:
Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003
MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind deteriorarea degeter:
Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003 + A1-2009
MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind deteriorarea degeter:
Min. 1, Maks. 5



ABC

A. Rezistență la frig de conecție
Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la frig de contact
Min. 0, Maks. 4
C. Permeabilitate la apă
(Rezistență) 1 (Admis)

EN 16350-2014
MÂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENT Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în complexul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza factorilor care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați acest produs în aplicații unde este necesară protecția la incendiu completă. Alegerea cu atenție mînușii corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511:2006 Anexa B tabelul B1 conține diferenți parametre care trebuie luați în considerare. Studiile au indicat anumite relații între aceste parametre și nivelurile de protecție termică necesare pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 342:2004 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mînușii cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388-2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior.

EN 16350-2014 Persoana care poartă mînuși de protecție cu disipare de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul ansamblurilor complete. Alegerea cu atenție mînușii corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511:2006 Anexa B tabelul B1 conține diferenți parametre care trebuie luați în considerare. Studiile au indicat anumite relații între aceste parametre și nivelurile de protecție termică necesare pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 342:2004 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mînușii cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388-2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și deteriorarea, dar să se explice pe prima pagină. Porți după produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strânte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinsească în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10 °C și +30 °C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE** În cazul în care a produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite pentru curățarea mînușilor. Mînușile marcate cu simbol privind siguranța au demonstrat o performanță scăzută față de simbolul privind siguranța intermedie și standardul ELIMINARE. În conformitate cu legislația locală privind mediu înconjurător.

ALERGENI Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Bu ürünün kullandığınızdan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORYUCU EL DİVENLER
Koruma seviyesi, eldiven ayası bilgilendirsin ölçülmüştür.



AB CD

A. Aşınma mukavemeti
Min. 0, Maks. 4
B. Büyük kesim mukavemeti
Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti
Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti
Min. 0, Maks. 4

EN 388-2003
KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003
KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. 1, Maks. 5

EN 420-2003 + A1-2009
KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. 1, Maks. 5



ABC

A. Tıpaşa soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
B. Temas soğukluğu
Min. 0, Maks. 4
C. Su nırlılığı
0 (Bazarsız) 1 (Bazarsız)

EN 16350-2014
KORYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC de belirtilen kuramı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallar veya diğer yüksek riskli durumlarla maruz kalmış durumda tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın.

Performans seviyeleri, yeni durumlarda ürünlerin içine geçirilmez ve sıcaklık, aşınma, buzulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı i yeminde gerçek koruma süresi yanlış olabilir. Bu eldivenleri her kullanışta parçaları veya kuruması parçaları sahip makinelere kullanırken kullanılmamalıdır. EN 511:2006 eldiven, biberiye, kalem, olarak bağlanmış olmaları ayrı parçaların oluşup, performans seviyeleri ve kuruma sadece tüm eldiven içine geçerlidir. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesi ilgili olarak diğer eldiveni seçerken dikkatli olmalıdır. EN 511:2006 EK B tablo B1 de ilgili ürünün bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Arçatmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken si yalıtım seviyesi arasında belirli korelasyonları belirlemiştir. EN 342:2004 standardı EK B'de verilen tablo verileri ile birleştirebilir. Ki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388-2003 genel sıranı kullanın, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. EN 16350-2014, Elektrostatik yük yansıtmaları için eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek diğer bir şekilde korunmamalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koryucu eldivenler, yansıtmaları veya patlayıcı ortamlarda veya yarıncı da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerin içinde kullanılmamalıdır. Aşırı sıcak ortamlarda veya kimyasal ortamlarda kullanılmamalıdır. Arçatmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken si yalıtım seviyesi arasında belirli korelasyonları belirlemiştir. EN 342:2004 standardı EK B'de verilen tablo verileri ile birleştirebilir. Ki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388-2003 genel sıranı kullanın, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. EN 16350-2014, Elektrostatik yük yansıtmaları için eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek diğer bir şekilde korunmamalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koryucu eldivenler, yansıtmaları veya patlayıcı ortamlarda veya yarıncı da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerin içinde kullanılmamalıdır. Aşırı sıcak ortamlarda veya kimyasal ortamlarda kullanılmamalıdır. Arçatmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken si yalıtım seviyesi arasında belirli korelasyonları belirlemiştir. EN 342:2004 standardı EK B'de verilen tablo verileri ile birleştirebilir. Ki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388-2003 genel sıranı kullanın, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. EN 16350-2014, Elektrostatik yük yansıtmaları için eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek diğer bir şekilde korunmamalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koryucu eldivenler, yansıtmaları veya patlayıcı ortamlarda veya yarıncı da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerin içinde kullanılmamalıdır. Aşırı sıcak ortamlarda veya kimyasal ortamlarda kullanılmamalıdır. Arçatmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken si yalıtım seviyesi arasında belirli korelasyonları belirlemiştir. EN 342:2004 standardı EK B'de verilen tablo verileri ile birleştirebilir. Ki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388-2003 genel sıranı kullanın, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. EN 16350-2014, Elektrostatik yük yansıtmaları için eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek diğer bir şekilde korunmamalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koryucu eldivenler, yansıtmaları veya patlayıcı ortamlarda veya yarıncı da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerin içinde kullanılmamalıdır. Aşırı sıcak ortamlarda veya kimyasal ortamlarda kullanılmamalıdır. Arçatmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken si yalıtım seviyesi arasında belirli korelasyonları belirlemiştir. EN 342:2004 standardı EK B'de verilen tablo verileri ile birleştirebilir. Ki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388-2003 genel sıranı kullanın, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. EN 16350-2014, Elektrostatik yük yansıtmaları için eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek diğer bir şekilde korunmamalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koryucu eldivenler, yansıtmaları veya patlayıcı ortamlarda veya yarıncı da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerin içinde kullanılmamalıdır. Aşırı sıcak ortamlarda veya kimyasal ortamlarda kullanılmamalıdır. Arçatmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken si yalıtım seviyesi arasında belirli korelasyonları belirlemiştir. EN 342:2004 standardı EK B'de verilen tablo verileri ile birleştirebilir. Ki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388-2003 genel sıranı kullanın, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. EN 16350-2014, Elektrostatik yük yansıtmaları için eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek diğer bir şekilde korunmamalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koryucu eldivenler, yansıtmaları veya patlayıcı ortamlarda veya yarıncı da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerin içinde kullanılmamalıdır. Aşırı sıcak ortamlarda veya kimyasal ortamlarda kullanılmamalıdır. Arçatmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda kuruma için gereken si yalıtım seviyesi arasında belirli korel

01/2015

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 296

Leather glove, winter-lined, 0,7-0,8 mm, full grain cowhide, neoprene, polyester, Cat. II, black, white, wind and waterproof back, waterproof, elasticated 360°, for allround work

EN 511
120

EN 388
2121

EN 420:2003+A1:2009

EN 511
120

EN 388
2121

EN 420:2003+A1:2009

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 64%, leather: 35%, natural latex 1%

MIDDLE MATERIAL SPECIFICATION Polyethylene 100%

INNER MATERIAL SPECIFICATION Polyester 100%

SIZE 7, 8, 9, 10, 11, 12

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION NUMBERS
ПРОДУКТИ ОТ ТОВАРНОТО ТРЕГОВИЩНО ПР. Ц.039.2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ОБЪЕКТА НА НАБЛЮДАЕНИЕ ЗАЩИТА»

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJA OSALTA

FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS
0 = Allitaa suoritustykyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu käsiin reknetien tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILTA VAAROLTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Sijoitetaan mittaan käsiin kämmenen alueelta.

EN 388:2003

ABCD
A. Hankausskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0, Max. 5
C. Rapiuskestävyys Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisuus Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SUOJAUKSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu kysymys/soinninappyy: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökukavutta esim. asennustöihin.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
SUOJAUKSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tutustu kysymys/soinninappyy: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Korkeuskestävyys Min. 0, Max. 4
B. Kosketuskestävyys Min. 0, Max. 4
C. Vedennäpisy Min. 0, Max. 4
D. Elinpääsyt Min. 0, Max. 4

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPEB/686/EC-normin mukaisen suojan alla esitellyillä yksityiskohtaisilla suoritustyktyasolla. On kuitenkin aina suositeltavaa, että henkilö käyttäessään suojaimen käyttää ei voi taata täydellistä suojasta ja siksi on suositeltavaa jatkuvaan varovaisuutta. Suoritustyktyasot ilmaisevat uusien käsineiden suoritustykyn eväitä ne kuvasta suojauksen todellista kestoakaa tyypäällä johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojamateriaalia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsine koostuu erilisistä irrotettavista osista, EN511:2006 mukaisen suojatyktyä ja suojasta osittain välittämisen kokonaisuutena. Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistusriskien esiintymysanalyysi. EN511:2006 Liite B, Taulukko B1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja erityisesti, joka tarvittava kynnälyt suojautumiselta. EN 342:2004 -liitteen B taulukossa on esimerkiksi tällaisia tiedoita. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2003 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suoritustyktyä.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukaisen, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojasta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys-alkuperäisissä/pakkauksissaan kuivassa ja lämpötilä +10° - +30°C KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS: Vaurioitunut tuote on hävitettävä. **PÖHJÄSTÄMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai teräveräureunia esineitä. Tuotteet joissa on pesuohje ovat standardisoidussa testuksessa osoittanut säilyttävänsä suojainomaisuuksensa pesun jälkeen. **HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristölaissaäännön määräysten mukaisesti. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkysoireita. Ksyy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

ABCD
A. Abrasion resistance Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Convective cold Min. 0, Max. 4
B. Contact cold Min. 0, Max. 4
C. Water penetration (0/Fail), 1 (Pass)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE B9/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. EN 511:2006: if the glove consists of separate parts which are not permanently inter-connected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN 511:2006 Annex B table B1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. The table given in Annex B of EN 342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged! Will not provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemical or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivåer gäller ytan av handens handflata.

EN 388:2003

ABCD
A. Nötningsmotstånd Min. 0, Max. 4
B. Skärningsmotstånd Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0, Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillfäll/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Hansken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex flömsringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillfäll/fingerfärdighet: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektionskylning Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkylning Min. 0, Max. 4
C. Vattengenomträngning Min. 0, Max. 4
D. Godkänd (1/Godkänd)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE B9/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för omarbetingad produkt och påverkas av den påfrestring de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inthakning. Om handskens består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handskar. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B1 visar olika parametrar för att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen hop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torkt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om parametreterna ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på behållens skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHÖRISK
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

DA

Läs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydesnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BEKYLTTESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndryggens område.

EN 388:2003

ABCD
A. Slidstyrke Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

ABCD
BEKYLTTESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingertæghedsniveauet: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Hansken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis flømsringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
BEKYLTTESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingertæghedsniveauet: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vandtæghed Min. 0, Maks. 4
D. (Godkendt)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE B9/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE-produkt kan give 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Nævn det for yderligere oplysninger om disse produkter. Derne information afspjæler ikke den faktiske beskyttelsestilstand på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeelse, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med udskyttede dele. EN 511:2006: Hvis handskens indeholder separate dele som ikke er en permanent del af produktet, vil ydeevnen samt beskyttelsesniveauet kun henrives til det fær-dige produkt. Der skal foretages en bedømmelse ved rørende maksimal eksponeringsrisiko ved valg af velegnet handsk. EN 511:2006 Bilag B, Tabel B1 viser forskellige parametre, der skal tages hensyn til. Studier har påvist sammenhængen mellem disse parametre og den grad af isolering, der er nødvendig for at beskytte mod kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på sådanne data. For handsker med to eller flere lag afspjæler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeisen i det yderste lag.

PASSFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidan. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARGELSE OG TRANSPORT:** Opbevarer bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig det beskadigede produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har igennem en standardiseret test opnået kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** Indeholdt i den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

GERBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKT-SPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

ABCD
A. Abrießfestigkeit Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003

ABCD
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillfäll/Fingerspitzengefühl: Min. 1, max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmontagen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

ABCD
SCHUTZHANDSCHUHE ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillfäll/Fingerspitzengefühl: Min. 1, max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektivkälte Min. 0, Max. 4
B. Kontaktkälte Min. 0, Max. 4
C. Wasserdurchdringung (0/nicht best.), 1 (bestanden)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA B9/686/EGW zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. **Entsorgung:** Lf. EN 511:2006 beziehen sich die angegebenen Leistungsstufen nur auf das vollständige Produkt, nicht auf einzelne Teile des Handschuhes. EN 511: Bei der Auswahl des richtigen Handschuhes ist Sorgfalt im Hinblick auf die spezielle Exposition des Benutzers erforderlich. EN 511:2006 Anhang B Tabelle B1 zeigt verschiedene zu beachtende Parameter. Untersuchungen haben gewisse Zusammenhänge zwischen diesen Parametern und dem Grad der thermischen Isolation, der für den Schutz unter kalten Bedingungen erforderlich ist, aufgezeigt. Die in Anhang B von EN 342:2004 aufgeführte Tabelle ist ein Beispiel für solche Daten. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gilt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der äußersten Schicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLE RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOSER
Beskyttelsenivå måles i området i håndflaten på hanken.

EN 388:2003

ABCD
A. Slitasjemotstand Min. 0, Maks. 4
B. Skjæringsmotstand Min. 0, Maks. 4
C. Rivmotstand Min. 0, Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

ABCD
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillfäll/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003

ABCD
Hansken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved flømsringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009

ABCD
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillfäll/fingerfærdighet: Min. 1, Max. 5

EN 511:2006

ABC
A. Konvektiv kulde Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktkulde Min. 0, Maks. 4
C. Vannetthet Min. 0, Maks. 4
D. (Godkjent)

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseret i PPE B9/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og etterlagte feks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. Om handskens består av flere materialer, gjelder verdiene i EN 511:2006 samtlige materialer sammen. Man må vurdere den maksimale eksponeringsrisikoen som valg av egnet handsk. EN 511:2006 Bilag B, Tabell B1 viser ulike parametre som bør tas hensyn til. Studier har vist sammenheng mellom disse parametre og den nødvendige isoleringen som trengs for å beskytte mot kulde. Tabellen i bilag B i EN 342:2004 viser eksempler på slike data. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidan. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe genstande for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Order het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003

A. Slijfweerstand Min. 0, Maks. 4
B. Snijweerstand Min. 0, Maks. 5
C. Scheurweerstand Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieweerstand Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest: Min. t: Maks. 5


De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenzij het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijnmontage.

EN 420: 2003 + A1:2009 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarlijkheidstest: Min. t: Maks. 5

EN 511:2006

A. Convectorokude Min. 0, Maks. 4
B. Contactokude Min. 0, Maks. 5
C. Waterpenetratie (0 Niet voldoende) 1 (Voldaan)

EN 16350:2014 - BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN


- ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PUKTODIGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolô pokrobené testom alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGRAŇENIE RUKAVIC CHRÁNACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany si môžete v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003

A. Odolnosť voči odieraniu Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003 + A1:2009 - OGRAŇENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t: Maks. 5


Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009 - OGRAŇENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. t: Maks. 5

EN 511:2006

A. Konvekčný chlad Min. 0, Maks. 4
B. Kontaktný chlad Min. 0, Maks. 4
C. Prienik vody (0 Zlyhanie) 1 (Úspech)

EN 16350:2014 - OGRAŇENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uweďenej v norme PPE 89/686/EE s podrobnými úrovnami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že každá položba osobných ochranných prostriedkov nenahradzuje úplnú ochranu pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrenia. Úroveň výkonnosti si uvedené pre produkty v inom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku vlných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odieranie, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných vybavenia s nechránenými časťami. EN 511:2006: ak sa rukavica skladá zo samostatných častí, ktoré nie sú trvalo spojené, uveďte úroveň výkonnosti a ochrannú platnosť pre úplne zostavený produkt. Pri výbere správnej rukavice vzhľadom k maximálnej výkonnosti používajte zachovávajúce testy. Norma EN 511:2006, dodatok B, tabuľka B1 zisťuje tieto parametre, ktoré je nutné zohľadniť. Štúdie prekukali existencií testov vzhľadom týmto parametrami úroveň tepelnej izolácie, ktorá je potrebná na poskytovanie ochrany v chladnom prostredí. Tabuľka uvedená v dodatku B normy EN 420:2004 predstavuje príklad takýchto údajov. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celkovú klasifikáciu EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľuje elektrostatické náboje nemožno byť prúlúšnym spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej oboj. Ochranné rukavice rozptyľujú elektrostatický náboj nemožno byť vybité, otvorené, upravené ani odstránené v horiacom ani výbušnom prostredí ani v príbe- obnupanie manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nežiaducim spôsobom ovplyvnené starutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočne v horľavých prostriedoch obohatných kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska podhodia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš malé, budú obmedzené pohodlím a budú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPARA A SKLADOVANIE** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE** Nepoužívajte na čistenie rozpúšťadla, žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania prekukajú v štandardných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **ALKALIZÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou vykonajte za životného prostredia. **LYNENIE** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivcenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = reaktywne nie było testowane lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej reaktywnej lub materiałowej

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003

A. Odporność na ścieranie Min. 0, Maks. 4
B. Odporność na przecięcie Min. 0, Maks. 5
C. Odporność na rozdarcie Min. 0, Maks. 4
D. Odporność na przekucie Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców: Min. t: Maks. 5


Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009

REKAWICE CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgrzesności palców: Min. t: Maks. 5

EN 511:2006

A. Zimna konwekcyjna Min. 0, Maks. 4
B. Zimna kontaktowa Min. 0, Maks. 4
C. Przenikanie wody (0 tak); 1 (nie)

EN 16350:2014 - REKAWICE CHRONIĄCE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomie jakości przedstawianym poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EE. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawyżanych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w pracy, gdzie obecność czynników wpływających na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawic nie należy używać, w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. EN 511:2006: jeżeli rękawice składają się z różnych elementów, których nie są izolowane na stałe, poziomy jakości skuteczności ochrony odnosi się do kompletnego zestawu. Podczas strasznego wyboru rękawic należy wziąć pod uwagę maksymalny stopień zagrożenia użytkownika EN 511:2006, załącznik B, tabela B1 pokazuje różne parametry, które należy uwzględnić. Badania wykazywały, że załóżność pomiędzy wyznaczonymi parametrami a poziomem izolacji termicznej wymaganej do ochrony w niskich temperaturach. Tabela w załączniku B normy EN 342:2004 pokazuje klasyfikację załóżności. Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie może odpowiadać poziomowi jakości w rzeczywistości. EN 16350:2014. Osoby noszące rękawice chroniące przed wydawianymi elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawic rozpraszających ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze pełnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaczonych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące rozmiaru, dopasowania i zgrzesności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiedzi na zagrożenie rozmiarem. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą opóźnić ruchy i nie zapewniają optymalnej ochrony przed zagrożeniem. **PRZECHEWYWANIE I TRANSPORT** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10°C do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM** Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać zlikwidowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **ZYSZCZENIE** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

UTYLIZACJA Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODIGRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predeljeno v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavc

VAROVANJE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MECHANISKIMI VTEGANJI
Različne zaščite se merijo na območju dlani rokavc.

EN 388:2003

A. Odpornost proti obrabi Min. 0, Maks. 4
B. Odpornost proti prerezu Min. 0, Maks. 5
C. Odpornost proti trganju Najn. 0, najh. 4
D. Odpornost proti preboju Najn. 0, najh. 4

EN 420: 2003

VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov: najn. t: najh. 5


Rokavice so krajše od običajnih rokavc, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležna - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009

VAROVANJE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gljivosti prstov: najn. t: najh. 5

EN 511:2006

A. Konvekčni mraz Najn. 0, najh. 4
B. Kontaktni mraz Najn. 0, najh. 4
C. Vodoopornost (0 neuspešno) 1 (uspešno)

EN 16350:2014 - VAROVANJE ROKAVICE - ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

OPOROČILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EE o zaščiti pred mehanskimi nevarnostmi. Navedene podrobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa opozorjamo, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premakajočih se predmetov ali strojev z zaščitenimi deli. EN 511:2006: če so rokavice sestavljene iz ločenih delov, ki niso trajno povezani, uveďte ravni zmogljivosti in zaščite samo za celotni sklop. Skrbno morate izbrati ustrezne rokavice pri največji izpostavljenosti oporabniku. Tabela B1 v Dodatku B standardu EN 511:2006 prikazuje različne parametre, ki jih morate upoštevati. V raziskavih so bile ugotovljene dolžne povezave med temi parametri in ravni toplotne izolacije, potrebne za zaščito v hladnih pogojih. Tabela, podana v Dodatku B k standardu EN 342:2004, je primer takšnih podatkov. Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Osoba, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi morate ustrezno obutje. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v metuljih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem z metulji ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavc lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v metuljivem ozračju, obogatenu s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST Veščlosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gljivost, skladne s standardom EN 420:2003, če to ni pojasnjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primerne veščlosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10°C in +30°C. **PRED UPORABO PREVRITTE** Če izdelki poškodovani, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE** Rokavice ne čistite s kemikalijami ali predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju omeje zmogljive. **ODLAGANJE** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Vešč informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost pus testul sau metoda de testare nepotrivită pentru design-ul sau materialul mînușilor

MÂNUȘI DE PROTECȚIE IMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mînușii.

EN 388:2003

A. Rezistență la abraziune Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. t: Maks. 5


Mînușa este mai scurtă decît mînușa standard pentru a oferi confort pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mîntaj.

EN 420: 2003 + A1:2009

MÂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. t: Maks. 5

EN 511:2006

A. Rezistența la frig de convecție Min. 0, Maks. 4
B. Rezistența la frig de contact Min. 0, Maks. 4
C. Permeabilitatea la apă (0 (Reșpinge); 1 (Admis))

EN 16350:2014 - MÂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENT Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în complexul expunerii la riscuri. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza factorilor care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați acest produs în apropierea elementelor mobile sau în medii cu componente separate care nu sunt interconectate permanent, nivelurile de performanță și gradul de protecție se aplică doar în cazul ansamblurilor complete. Alegerea cu atenție mînușii corecte în funcție de expunerea maximă a utilizatorului. EN 511:2006 Anexa B tabelul B1 conține diferenți parametre care trebuie luați în considerare. Studiile au indicat anumite relații între aceste parametri și nivelul de izolație termică necesar pentru asigurarea protecției în condiții cu temperaturi scăzute. Tabelul menționat în Anexa B la EN 342:2004 constituie un exemplu de astfel de date. În cazul mînușii cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior.

EN 16350:2014 Persoana care poartă mînuși de protecție cu disipare de performanță trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice deschiderea, deschiderea, alăturarea sau scoaterea mînușilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării subteranilor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mînușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin încheiere, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosferă inflamabilă și explozivă cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dar să se explice pe prima pagină. Porți după produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strînte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întinsească în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10°C și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE** În cazul în care o produs este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite pentru curățarea mînușilor. Mînușile marcate cu un simbol privind siguranța au demonstrat o performanță corespunzătoare și sunt sigure pentru intermedieri standardizate. **ELIMINARE** În conformitate cu legislația locală privind medii înconjurătoare. **ALERGENI** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Bu ürünün kullandığınızdan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarlama veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORYUCU EL DİVENLER
Koruma seviyesi, eldiven ayası bilgilendirildi belirtilmiştir.

EN 388:2003

A. Aşınma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
B. Büyük kesim mukavemeti Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003

KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t: Maks. 5


İnce mottol iğnelli bir iğne izlen amaçları için konforu artırmak amacıyla eldiven, standar bir eldivenden daha kısırdır.

EN 420: 2003 + A1:2009

KORYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKŞİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. t: Maks. 5

EN 511:2006

A. Tıpmu soğukluğu Min. 0, Maks. 4
B. Temas soğukluğu Min. 0, Maks. 4
C. Su nırlığı (0 Başarısız) 1 (Başarılı)

EN 16350:2014 - KORYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EE'de belirtilen kuramı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeli kimyasallar veya diğer yüksek riskli durumlarla maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiğini unutmayın.

Performans seviyeleri, yani durumsal ürünlerin iğnelerinde ve sıcaklık, aşınma, buzulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iğnelerinde gerek koruma süresi yanlış olabilir. Bu eldivenleri her kullanışta parçaları veya korumasız parçaları sahip makinelere kullanırken kullanılmamalıdır. EN 511:2006 eldiven, bibrileye kalıcı olarak bağlanmış olmayan ayrı parçaların oluşupora, performans seviyeleri ve koruma sadece tüm eldiven iğneleridir. Maksimum kullanıcı maruz kalma seviyesini ilgili olarak doğru eldiveni seçerken dikkatli olmalıdır. EN 511:2006 EK B tablo B1'de iğnelerinde bulundurulması gereken çeşitli parametreler görülmektedir. Arçatmalar bu parametreler ile soğuk koşullarda koruma için gereken siyaltımı seviyesi arasında belirli korelasyonları belirlemiştir. EN 342:2004 standardı EK B'de verilen tablo verileri ile birleştirdi. Kişiler veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sıralandırmaları, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yansıtarı koruma eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğru bir şekilde korunamamalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerin içinde kullanılmamalıdır, ayrıca kaçak, aşınma, yırtılma veya kırılmalara karşı koruyucu eldivenleri elektrostatik özelliklerini yıpranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenilebilir ve ek değerlendirilme gereken okşijen zenginliği yanıcı ortamlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EBAT Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sayfada açıklanmasıdır EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebatakt ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sıkı ürünler kullanılmamalıdır. **SAGLAMLA VE TAŞIYIN** İdeal olarak koruma ve karınak ortamlarında kullanılmalıdır. +10°C ile +30°C'ara sıcaklık saklanır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAGLAMLAZ ve imha edilmesi gerekir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesneler kullanmayın. Yıkama embiyöleri leşen eldivenleri standart testlerle yetkinnarı ardırılan performansları sürdürebilir kullandıklarıdır. **İMHAR** Yeter çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı duruyalı belirlenilen durumlarda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.